



**AGENDA
MUNICIPAL COUNCIL
MEETING OF APRIL 17, 2018**

LOCATON: Buckingham Service Centre

TIME: 7 p.m.

RESOLUTION CONCERNING AN EXPRESSION OF SYMPATHY – PASSING OF MRS. ISABELLE CHAPUT, SPOUSE OF MR. MARC CARRIÈRE, GATINEAU COUNCILLOR

MAYOR’S REMARKS

COUNCILLORS’ REMARKS

RESIDENTS’ QUESTION PERIOD

1. APPROVAL OF THE AGENDA

1.1 Draft No. 111620 – Approval of the agenda

2. APPROVAL OF THE MINUTES

2.1 Draft No. 111619 – Approval of the minutes of the regular meeting of the Gatineau Municipal Council held March 13, 2018, as well as the special meeting held April 3, 2018

3. MINOR EXEMPTIONS AND CONDITIONAL USE APPLICATIONS

3.1 Draft No. 111625 – Minor exemptions – Reduce certain standards and waive the requirement for similar outdoor siding – 104 and 108 Fraser Road – Deschênes electoral district – Mike Duggan

3.2 Draft No. 111688 – Minor exemption – Increase the maximum area for identification signs – 65 Lady Colborne Court – Deschênes electoral district – Mike Duggan

3.3 Draft No. 111716 – Minor exemption – Increase the maximum width of an access to the parcel – 80 Fortier Street – Parc-de-la-Montagne–Saint-Raymond electoral district – Louise Boudrias

3.4 Draft No. 111723 – Minor exemptions – Reduce certain requirements related to the development of a commercial property – 615 Saint-Joseph Boulevard – Parc-de-la-Montagne–Saint-Raymond electoral district – Louise Boudrias

3.5 Draft No. 111685 – Minor exemptions – Increase the maximum number of parking spaces – 749 Saint-Joseph Boulevard – Parc-de-la-Montagne–Saint-Raymond electoral district – Louise Boudrias

3.6 Draft No. 111725 – Minor exemptions – Increase the number of exterior parking spaces and reduce, in some areas, the width of the landscaped strip on the street line, as well as the number of parking units for bikes – 7 Du Casino Boulevard – Parc-de-la-Montagne–Saint-Raymond electoral district – Louise Boudrias

3. MINOR EXEMPTIONS AND CONDITIONAL USES (cont'd)

- 3.7 Draft No. 111684** – Conditional use – Authorize a daycare centre – 749 Saint-Joseph Boulevard – Parc-de-la-Montagne–Saint-Raymond electoral district – Louise Boudrias
- 3.8 Draft No. 111610** – Minor exemptions – Reduce a minimum side setback and a minimum distance between the roof overhang and the side line – 36 Papineau Street – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 3.9 Draft No. 111694** – Minor exemptions – Reduce the minimum front and back setbacks – 194 Brodeur Street – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 3.10 Draft No. 111637** – Minor exemptions – Reduce the floor area, the site density study, the number of parking spaces and the distance between a parking space and a street line – 537 Maloney Boulevard East – Lac Beauchamp electoral district – Jean-François LeBlanc
- 3.11 Draft No. 111718** – Minor exemption – Regularize the level of the doorsill of the main entrance – 10 Rémi-Lavergne Street – Masson-Angers electoral district – Marc Carrière

4. NOTICE OF MOTION / URBAN PLANNING BY-LAWS AND PPCMOI

- 4.1 Draft No. 111526** – Notice of motion – Draft By-law No. 2050-3-2018 amending the revised land use and development plan No. 2050-2016 in order to amend the boundaries of the city limits to include part of lot 5 383 714 of the cadastre of Quebec – Masson-Angers electoral district – Marc Carrière
- 4.2 Draft No. 111528** – Draft By-law No. 2050-3-2018 amending the revised land use and development plan No. 2050-2016 in order to amend the boundaries of the city limits to include part of lot 5 383 714 of the cadastre of Quebec – Masson-Angers electoral district – Marc Carrière
- 4.3 Draft No. 111596** – PPCMOI – Regularize the addition of a third dwelling and authorize the development of three parking spaces – 54 Scott Street – Manoir-des-Trembles–Val-Tétreau electoral district – Jocelyn Blondin
- 4.4 Draft No. 111602** – PPCMOI – Increase the maximum height authorized from six to seven storeys – 100 Montcalm Street – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 4.5 Draft No. 111604** – PPCMOI – Convert a duplex into a single-family home – 198 Dollard-des-Ormeaux Street – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 4.6 Draft No. 111489** – Second resolution – PPCMOI – Regularize a storage service for recreational vehicles – 483 McConnell Road – Deschênes electoral district – Mike Duggan
- 4.7 Draft No. 111491** – Second resolution – PPCMOI – Build two accessory buildings and install three signs – 920 De Vernon Street – Plateau electoral district – Maude Marquis-Bissonnette

5. NOTICE OF MOTION

- 5.1 Draft No. 110782** – Notice of motion – By-law No. 14-6-2018 amending By-law No. 14-2001 regarding the internal management of the council, commissions and plenary committee, as well as the sharing of duties between the council and executive committee
- 5.2 Draft No. 111371** – Notice of motion – By-law No. 183-10-2018 amending By-law No. 183-2005 regarding the keeping, control and care of animals within the city limits of Gatineau

5. NOTICE OF MOTION (cont'd)

- 5.3 Draft No. 111183** – Notice of motion – By-law No. 831-2018 authorizing an expenditure and loan of \$306,600 to complete work to add curbs and sidewalks on Notre-Dame Street – Rivière-Blanche electoral district – Jean Lessard
- 5.4 Draft No. 111506** – Notice of motion – By-law No. 832-2018 regarding contract management

6. BY-LAWS

- 6.1 Draft No. 110884** – By-law No. 500-40-2017 amending Urban Planning By-law No. 500-2005 in order to unify the density area and the intervention concept of “Coeur du village urbain du Plateau”, as well as the provisions of the management framework for land use applicable in Coeur du village urbain du Plateau – Plateau electoral district – Maude Marquis-Bissonnette
- 6.2 Draft No. 110888** – Concordance By-law No. 502-279-2017 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to review the limits of zones C-13-095, H 13-096, H-13-169, H-13-170, C-13-177, C-13-178 and H-13-179, their allowed uses and some siting and height regulations – Plateau electoral district – Maude Marquis Bissonnette
- 6.3 Draft No. 111514** – Partial concordance by-law No. 502-238-2018 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to amend regulatory provisions regarding the zones prone to landslides in superficial deposits pursuant to the provisions of the companion document for the revised land use and development plan No. 2050-2016
- 6.4 Draft No. 111477** – By-law No. 502-282-2018 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to expand the limits of zone C-01-042 with the entirety of zone I-01-040, as well as part of zone C-01-047 and to add, specifically for the uses already allowed in zone C-01-042, the commercial use “Other storage” to allow the expansion of two existing businesses on municipal land to be acquired – Buckingham electoral district – Martin Lajeunesse
- 6.5 Draft No. --> CES** – By-law No. 183-9-2018 amending By-law No. 183-2005 regarding the keeping, control and care of animals within the city limits of Gatineau
- 6.6 Draft No. -> CES** – By-law No. 300-21-2018 amending By-law No. 300-2006 regarding traffic and parking within the city limits of Gatineau in order to introduce parking lots and to amend the validity period and the renewal date for parking permits
- 6.7 Draft No. --> CES** – By-law No. 516-8-1-2018 amending By-law No. 516-8-2017 to implement Gatineau’s 2017-2018 Rénovation Québec program
- 6.8 Draft No. --> CES** – By-law No. 828-2018 authorizing an expenditure and loan of \$19,640,000 to prepare plans and estimates, as well as complete various bridge and art work, water, sewer, road, pavement, bike paths, sidewalks and rainwater drainage infrastructures included in the 2018 Investment Plan

7. DIRECTION GÉNÉRALE

- 7.1 Draft No. 111747** – Appointment of resident and organizational members – Various advisory commissions from Ville de Gatineau

8. BUREAU DES GRANDS PROJETS

9. SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

- 9.1 Draft No. 111642** – PIIA – Regularize expansion and renovation work – 89 Thomas Street – Aylmer electoral district – Audrey Bureau
- 9.2 Draft No. 111624** – PIIA – Amend a siting and architectural integration plan – 104 and 108 Fraser Road – Deschênes electoral district – Mike Duggan
- 9.3 Draft No. 111597** – PIIA – Regularize expansion work – 54 Scott Street – Manoir-des-Trembles–Val-Tétreau electoral district – Jocelyn Blondin
- 9.4 Draft No. 111654** – PIIA – Amend a siting and architectural integration plan – 89 Saint-Joseph Boulevard – Manoir-des-Trembles–Val-Tétreau electoral district – Jocelyn Blondin
- 9.5 Draft No. 111609** – PIIA – Build a two-family two-storey home – 36 Papineau Street – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 9.6 Draft No. 111644** – PIIA – Install two signs – 190 Saint-Rédempteur Street – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 9.7 Draft No. 111646** – PIIA – Regularize the work on the porch – 214 Laval Street – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 9.8 Draft No. 111648** – PIIA – Replace the roof, doors and windows – 45 Papineau Street - Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 9.9 Draft No. 111656** – PIIA – Install a sign - 1096 Saint-Louis Street – Pointe-Gatineau electoral district - Myriam Nadeau
- 9.10 Draft No. 111659** – Jacques-Cartier heritage site – Demolish a two-family home – 439 Jacques-Cartier Street – Pointe-Gatineau electoral district – Myriam Nadeau
- 9.11 Draft No. 111636** – PIIA – Build a commercial building – 537 Maloney Boulevard East – Lac Beauchamp electoral district – Jean-François LeBlanc
- 9.12 Draft No. 111530** – Application to CPTAQ – Build a residence in an agricultural zone – 0 Montée Saint-Amour – Carrefour-de-l'Hôpital electoral district – Gilles Carpentier
- 9.13 Draft No. 111532** – Application to CPTAQ – Divide and dispose of a lot in an agricultural zone – 128 Lévis-Poirier Road – Masson-Angers electoral district – Marc Carrière
- 9.14 Draft No. 111534** – Application to CPTAQ – Divide and dispose of a lot in an agricultural zone – 253 Du Fer-à-Cheval Road – Masson-Angers electoral district – Marc Carrière
- 9.15 Draft No. 111536** – Application to CPTAQ – Divide and dispose of a lot in an agricultural zone – 285 Du Fer-à-Cheval Road – Masson-Angers electoral district – Marc Carrière
- 9.16 - Draft No. 111509** – Application to CPTAQ – Build a residence in an agricultural zone – 0 Dufresne Road – Rivière-Blanche electoral district – Jean Lessard
- 9.17 Draft No. 111787** – Application to CPTAQ – Build a residence in an agricultural zone – 0 Gatineau Avenue – Carrefour-de-l'Hôpital electoral district – Gilles Carpentier

10. SERVICE DES INFRASTRUCTURES

- 10.1 Draft No.** --> CES – Authorize the amendment of professional fees – WSP Canada inc. – Project to widen Pink Road to create four lanes between De La Gravit  Street and Des Grives Boulevard – Plateau electoral district – Maude Marquis-Bissonnette
- 10.2 Draft No.** --> CES – Agreement and application – Service – Municipal utilities – Project to extend De Francfort Street – Plateau electoral district – Maude Marquis-Bissonnette
- 10.3 Draft No.** --> CES – Agreement and application – Municipal utilities – Complexe 4 Glaces de la Cité project – Versant electoral district – Daniel Champagne
- 10.4 Draft No.** --> CES – Request for financial aid to ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'électrification des transports as part of Programme d'aide financière au développement du transport actif dans les périmètres urbains – Manoir-des-Trembles– Val-Tétreau, Plateau, Hull-Wright and Lac-Beauchamp electoral districts – Jocelyn Blondin, Maude Marquis-Bissonnette, Cédric Tessier and Jean-François LeBlanc

11. SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT

- 11.1 Draft No.** --> CES – 2018 Green Fund – Financial support for projects
- 11.2 Draft No.** --> CES – Approval of the update to the 2017-2018 action plan for Programme d'aménagement durable des forêts, renewal of the unspent funds of the 2015-2018 Programme d'aménagement durable des forêts and its related 2018-2019 Action Plan

12. SERVICE DES BIENS IMMOBILIERS

- 12.1 Draft No. 107876** – Politique de transactions immobili res de la Ville de Gatineau
- 12.2 Draft No.** --> CES – Expiration of the long-term lease and acquisition of parc de l'Imaginaire – Lots 5 785 107 and 5 785 108 of the cadastre of Quebec – Aylmer electoral district – Audrey Bureau
- 12.3 Draft No.** --> CES – Land purchase – Airpark – Chemin de fer Québec-Gatineau inc. – Lot 5 047 481 of the cadastre of Quebec – Pierre-M nard Street – Rivière-Blanche electoral district – Jean Lessard

13. SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

- 13.1 Draft No.** --> CES – Approval of the intermunicipal memorandum of understanding between Ville de Gatineau and municipalit  de L'Ange-Gardien on the maintenance and rehabilitation of surrounding roads

14. SERVICE LOISIRS, SPORTS ET DÉVELOPPEMENT DES COMMUNAUTÉS

- 14.1 Draft No.** --> CES – Level of service review for dog walkers in parks
- 14.2 Draft No.** --> CES – Relocation of the Mont-Bleu community garden – Or e-du-Parc electoral district – Isabelle N. Miron
- 14.3 Draft No.** --> CES – Memorandum of understanding for V lo-Services inc. – 2018-2022
- 14.4 Draft No.** --> CES – 2018-2020 memorandum of understanding between Ville de Gatineau and L'Alternative Outaouais for clean-up work as part of the tagging and graffiti prevention and support program

14. SERVICE LOISIRS, SPORTS ET DÉVELOPPEMENT DES COMMUNAUTÉS (cont'd)

14.5 Draft No. --> CES – Memorandum of understanding with Corporation de l'âge d'or d'Aylmer – Aylmer electoral district – Audrey Bureau

14.6 Draft No. --> CES – Allocation of contributions for organizations in charge of managing community and collective gardens

15. SERVICE DES ARTS, DE LA CULTURE ET DES LETTRES

15.1 Draft No. --> CES – Participation of Ville de Gatineau in the major events of 2018 – \$376,500 in financial contribution, \$332,900 in services for a fee and \$27,100 in service value

15.2 Draft No. --> CES – Memorandum of understanding between Ville de Gatineau and Mosaïcultures International of Montréal – Mosaïculture – Gatineau 2018

15.3 Draft No. --> CES – Financial aid to Association des gens d'affaires et des professionnels du Vieux-Gatineau for the Propulsion scène project – \$15,000

16. SERVICE DE POLICE

16.1 Draft No. 111669 – Accept the \$50,000 grant from ministère de la Sécurité publique for the implementation of a hub-type project

17. SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE**18. SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES**

18.1 Draft No. --> CES – Amendments to the organizational structure – Service de police

18.2 Draft No. --> CES – Amendment to the organizational structure – Service des arts, de la culture et des lettres

18.3 Draft No. --> CES – Amendment to the organizational structure – Service des finances

18.4 Draft No. --> CES – Amendment to the organizational structure – Service de police

19. SERVICE DES FINANCES

19.1 Draft No. 111679 – Issuance of bonds in the amount of \$26,000,000 – Various by-laws

19.2 Draft No. 111681 – Issuance of bonds – Shorter term – Various by-laws

19.3 Draft No. 111682 – Appropriation of funds to apply against the refinancing of certain by-laws

19.4 Draft No. 111683 – Extension – Borrowing term – Various by-laws

20. SERVICE DU GREFFE**21. SERVICES JURIDIQUES****22. SERVICE D'ÉVALUATION**

23. SERVICE DE L'INFORMATIQUE**24. SERVICE DES COMMUNICATIONS****25. DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE**

25.1 Draft No. 111665 – Pôle d'innovation de l'Outaouais project

26. SERVICE CENTRES

26.1 Draft No. 111740 – Community development fund – Coop project – Épicerie de l'Île de Hull – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier

26.2 Draft No. 111792 --> CE – Memorandum of understanding – Funding for Corporation d'aménagement de la rivière Blanche de Gatineau inc. to start up the operations of the Dalton Farm eco park

26.3 Draft No. --> CES – Un vélo une ville – 2018 Edition

26.4 Draft No. --> CES – Greenhouse development for the Dalton Farm eco park – Pay the funds as planned in two installments

26.5 Draft No. 110723 – Approval of the updated policy to finance new infrastructures for sectors already built up

27. OTHER BUSINESS

27.1 Draft No. 111742 – Appointment of an agricultural producer member – Comité consultatif agricole

27.2 Draft No. 111634 – Appointment of a Ville de Gatineau representative on the Réseau québécois de Villes et Villages en santé board of directors

27.3 Draft No. 111721 – Approval of the 2017-2021 municipal council program

27.4 Draft No. 111731 – Resolution to congratulate and acknowledge Gatineau's firefighters for having saved the life of a four-year-old girl

27.5 Draft No. 111739 – Request to the government of Quebec to support the implementation of a rail system in western Gatineau

27.6 Draft No. 111449 – Request to ministère de la Justice – Appointment of Mrs. Nathalie Lemieux as an officiant

27.7 Draft No. 111802 – Request to the government of Quebec – Access to health care services – Support to MRC Vallée-de-la-Gatineau

28. ADDENDA**29. TABLING OF REPORTS FROM COMMISSIONS AND COMMITTEES**

29.1 Correspondence No. 111450 – Minutes from the meeting of Comité sur les demandes de démolition held January 15, 2018

29.2 Correspondence No. 111576 – Minutes from the meeting of Comité consultatif agricole held February 5, 2018

29.3 Correspondence No. 111594 – Minutes from the meeting of Commission de développement économique held January 25, 2018

29. DÉPÔT DES RAPPORTS DES COMMISSIONS ET COMITÉES (cont'd)

29.4 Correspondence No. 111399 – Minutes from the meeting of Comité consultatif d'urbanisme held February 12, 2018

29.5 Correspondence No. 111668 – Minutes from the meeting of Comité consultatif d'urbanisme held February 26, 2018

30. TABLING OF DOCUMENTS

30.1 Correspondence No. 111554 – Tabling of the treasurer's activity report pursuant to chapter XIII of the Act respecting elections and referendums in municipalities for the year 2017

30.2 Correspondence No. 111618 – Tabling of the minutes of the regular meetings of Gatineau's executive committee held February 21 and 28 and March 14, 2018, as well as the special sessions held March 13, 2018

30.3 Correspondence No. 111712 – Tabling of the list of contracts planned pursuant to article 477.3 of the Cities and Towns Act for the periods of July 1 to 31, 2017, August 1 to 31, 2017, September 1 to 30, 2017, October 1 to 31, 2017, November 1 to 30, 2017 and December 1 to 31, 2017

30.4 Correspondence No. 111713 – Tabling of the cumulative list of the contracts planned pursuant to article 477.6 of the Cities and Towns Act for the period of September 1, 2016 to December 31, 2017

30.5 Correspondence No. 111543 – Certificate of the City Clerk concerning a correction in the wording of correspondence No. 111423 of the municipal council session of March 13, 2018

30.6 Correspondence No. 111550 – Certificate of the City Clerk concerning a correction in the wording of resolution No. CM-2012-528 of the municipal council session on June 19, 2012

31. PROCLAMATION

31.1 Draft No. 111539 – Proclamation – 2018 National Mental Health Week

31.2 Draft No. 111751 – Proclamation – World Red Cross Day and Red Crescent Day – May 8, 2018

31.3 Draft No. 111697 – Proclamation – National Police Week, May 13 to 19, 2018

32. ADJOURNMENT

32.1 Draft No. 111621 – Adjournment

Note: Documents relating to the above-mentioned items have been distributed to Council members in accordance with the law.

The next meeting of the Municipal Council will be held at 7 p.m. on May 15, 2018 at the Aylmer Service Centre, located at 115 Principale Street in Gatineau.